



## B1.31 Huizenkijken en verhuizen

- In staat zijn jezelf uit te drukken bij het zoeken naar een nieuwe woning
- Meest voorkomende maandelijkse rekeningen in huis
- Praten over verhuizen naar je nieuwe plek

<b>Een rijhuis</b>	<i>(Una casa a schiera)</i>	<b>Het huurcontract</b>	<i>(Il contratto di affitto)</i>
<b>Het appartementencomplex</b>	<i>(Il complesso di appartamenti)</i>	<b>De hypotheek</b>	<i>(Il mutuo)</i>
<b>Het lichte appartement</b>	<i>(L'appartamento luminoso)</i>	<b>De hypotheek betalen</b>	<i>(Pagare il mutuo)</i>
<b>Een appartement bezichtigen</b>	<i>(Visitare un appartamento)</i>	<b>De opzegtermijn</b>	<i>(Il periodo di preavviso)</i>
<b>De conciërge</b>	<i>(Il portiere)</i>	<b>In de buitenwijken wonen</b>	<i>(Vivere in periferia)</i>
<b>De nutsvoorziening</b>	<i>(Il servizio pubblico)</i>	<b>Aarden naar</b>	<i>(Abituarsi a)</i>
<b>De elektriciteitsrekening</b>	<i>(La bolletta dell'elettricità)</i>	<b>Gewennen aan</b>	<i>(Familiarizzarsi con)</i>
<b>De gasrekening</b>	<i>(La bolletta del gas)</i>	<b>Behoren aan</b>	<i>(Appartenere a)</i>
<b>De waterrekening</b>	<i>(La bolletta dell'acqua)</i>	<b>Grenzen aan</b>	<i>(Confina con)</i>
<b>De verhuisdoos</b>	<i>(La scatola da trasloco)</i>	<b>Uitkijken op</b>	<i>(Affacciarsi su)</i>
<b>Verhuizen naar</b>	<i>(Trasferirsi a)</i>	<b>Wijzen naar</b>	<i>(Indicare)</i>
<b>Van adres veranderen</b>	<i>(Cambiare indirizzo)</i>	<b>De verhuisdoos</b>	<i>(La scatola da trasloco)</i>

### 1. Grammatica: Tempo composto futuro presente: avrà firmato / si sarà trasferito a

Il futuro anteriore descrive azioni che in futuro saranno già concluse.



1. Forma: zullen + participio passato + hebben / zijn
---

<b>Persoon</b> <i>(Persona)</i>	<b>zullen + voltooid deelwoord + hebben</b> <i>(zullen + participio passato + hebben)</i>	<b>zullen + voltooid deelwoord + zijn</b> <i>(zullen + participio passato + zijn)</i>
ik <i>(io)</i>	zal getekend hebben <i>(avrò firmato)</i>	zal verhuisd zijn naar <i>(sarò traslocato a)</i>
jij/je/u <i>(tu/Lei)</i>	zal getekend hebben <i>(avrà firmato / avrà firmato)</i>	zal verhuisd zijn naar <i>(sarai traslocato/a a / sarà traslocato/a a)</i>
hij/zij/het <i>(lui/lei/esso)</i>	zal getekend hebben <i>(avrà firmato)</i>	zal verhuisd zijn naar <i>(sarà traslocato/a a)</i>
wij/we <i>(noi)</i>	zullen getekend hebben <i>(avremo firmato)</i>	zullen verhuisd zijn naar <i>(saremo traslocati/e a)</i>
jullie <i>(voi)</i>	zullen getekend hebben <i>(avrete firmato)</i>	zullen verhuisd zijn naar <i>(sarete traslocati/e a)</i>
zij/ze <i>(loro)</i>	zullen getekend hebben <i>(avranno firmato)</i>	zullen verhuisd zijn naar <i>(saranno traslocati/e a)</i>

1. U \_\_\_\_\_ morgen vóór 12.00 uur getekend hebben.  
a. hebt het huurcontract zullen tekenen      b. zult het huurcontract  
c. zal het huurcontract      d. zult het huurcontract getekend zijn
2. Als we volgende week de sleutel krijgen, \_\_\_\_\_ al verhuisd zijn naar het lichte appartement in het appartementencomplex.  
a. zal zij      b. is zij      c. zullen zij      d. zij zal
1. zult het huurcontract 2. zal zij

### Riscrivi le frasi

1. Morgen om 12.00 uur rond ik de presentatie af.  
\_\_\_\_\_  
(Domani alle 12.00 avrò finito la presentazione.)
2. Vanavond om 20.00 uur lever jij het formulier in.  
\_\_\_\_\_  
(Stasera alle 20.00 tu avrai consegnato il modulo.)
3. Volgende week vrijdag tekenen wij het contract.  
\_\_\_\_\_  
(Venerdì prossimo avremo firmato il contratto.)

## 2. Esercizi

### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| a. een appartement bezichtigen | 1. De periode die je zult aangehouden hebben voordat het contract stopt.              |
| b. het huurcontract            | 2. Met al je spullen naar een nieuw adres gaan; je zult verhuisd zijn naar dat adres. |
| c. de opzegtermijn             | 3. Gas, water en elektriciteit die je thuis gebruikt en betaalt.                      |
| d. verhuizen naar              | 4. Een woning bekijken voordat je besluit of je erin wilt wonen.                      |
| e. de nutsvoorziening          | 5. Het document dat je zult getekend hebben voordat je de sleutel krijgt.             |
- a-4 b-5 c-1 d-2 e-3



### 2. Aggiornamento del condominio: trasloco e comunicazione delle letture dei contatori (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** nutsvoorzieningen, conciërge, verhuisdozen, verhuizen, huurcontract, opzegtermijn, elektriciteitsrekening

Bewoners van het appartementencomplex: wie deze maand gaat \_\_\_\_\_, moet de \_\_\_\_\_ minimaal twee werkdagen van tevoren informeren. De lift kan dan worden gereserveerd en de gang beschermd tegen schade. Controleer uw \_\_\_\_\_ op de \_\_\_\_\_ en informeer uw verhuurder op tijd.

Bij een adreswijziging vragen we u ook om de meterstanden van gas, water en elektriciteit door te geven. Zo voorkomen we correcties achteraf op de \_\_\_\_\_ en andere \_\_\_\_\_. Tip: noteer de standen direct bij de sleuteloverdracht en bewaar de informatie bij uw \_\_\_\_\_.

*Residenti del complesso di appartamenti: chi si trasferisce questo mese deve informare il portiere con almeno due giorni lavorativi di anticipo. In questo modo l'ascensore può essere prenotato e il corridoio protetto da eventuali danni. Controlli sul suo contratto di locazione il termine di preavviso e informi il suo locatore in tempo.*

*In caso di cambio di indirizzo, le chiediamo inoltre di comunicare le letture dei contatori di gas, acqua ed elettricità. Così evitiamo correzioni successive sulla bolletta dell'elettricità e su altre utenze. Suggerimento: annoti le letture direttamente al momento della consegna delle chiavi e conservi le informazioni insieme alle sue scatole del trasloco.*

1. Welke stappen moet u nemen voordat u verhuist en waarom is het belangrijk de meterstanden meteen door te geven?

### 3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

	Vero	Falso
De spreker gaat morgen een woning bekijken die niet in het centrum ligt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Volgens de verhuurder moet de spreker alle nutsvoorzieningen zelf betalen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Door de opzegtermijn kan de spreker pas over een maand verhuizen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

**Sofia (huurder):** *Goedemiddag meneer Van Dijk, met Sofia El Amrani. Ik wil graag mijn huurcontract opzeggen, maar ik twijfel over de opzegtermijn.*  
*(Buon pomeriggio signor Van Dijk, sono Sofia El Amrani. Vorrei disdire il mio contratto di affitto, ma ho dei dubbi sul termine di preavviso.)*

**De heer Van Dijk (verhuurder):** *Goedemiddag Sofia. In het contract staat één maand opzegtermijn: je zegt vóór de eerste van de maand op, dan stopt het aan het eind van die maand.*  
*(Buon pomeriggio Sofia. Nel contratto c'è un mese di preavviso: se disdici prima del primo del mese, allora termina alla fine di quel mese.)*

**Sofia (huurder):** *Helder. Ik verhuis waarschijnlijk op 15 juni naar een appartement in een nieuw appartementencomplex in de buitenwijken, dus ik moet goed plannen met de datum.*  
*(Chiaro. Probabilmente mi trasferirò il 15 giugno in un appartamento in un nuovo complesso residenziale in periferia, quindi devo pianificare bene con la data.)*

**De heer Van Dijk (verhuurder):** *Precies. Vergeet niet dat je na de eindinspectie je adres bij de gemeente moet veranderen en de nutsvoorzieningen voor je nieuwe woning moet regelen.*  
*(Esatto. Non dimenticare che dopo l'ispezione finale devi cambiare il tuo indirizzo presso il comune e devi organizzare le utenze per la tua nuova abitazione.)*

**Sofia (huurder):** *Ja, dat ga ik doen. In mijn nieuwe appartement betaal ik straks zelf de elektriciteitsrekening, de gasrekening en de waterrekening, dus ik wil dat op tijd overzetten.*  
*(Sì, lo farò. Nel mio nuovo appartamento pagherò presto da sola la bolletta della luce, la bolletta del gas e la bolletta dell'acqua, quindi voglio trasferirle per tempo.)*



1. Welke datum wil Sofia precies verhuizen en waarom is dat lastig met de opzegtermijn?  
\_\_\_\_\_
2. Welke maandelijks rekeningen noemt Sofia die ze straks zelf moet regelen in haar nieuwe woning?  
\_\_\_\_\_

## 5. E-mail

**Onderwerp:** Bevestiging bezichtiging - Licht appartement (West)

Beste Samira,

Bedankt voor je reactie. Hierbij bevestig ik de bezichtiging van het **lichte appartement** aan de Jan Evertsenstraat op donderdag om 16.30 uur.

Kun je laten weten met hoeveel personen je komt? De woning ligt in een **appartementencomplex**; je kunt je bij de **conciërge** melden bij de hoofdingang. Als je interesse hebt, bespreken we na afloop kort het **huurcontract**, de **opzegtermijn** en de **nutsvoorzieningen** (gas, water, elektriciteit).

Met vriendelijke groet,

Tom Vermeer

Makelaar



**Scrivi una risposta appropriata:** *Dank u wel voor uw bericht. Ik bevestig graag dat ik... / Kunt u aangeven of... bij de huurprijs is inbegrepen? / Als alles goed gaat, zal ik na de bezichtiging... (bijvoorbeeld: een beslissing genomen hebben).*

### Verbi importanti

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

### Uitkijken op (*stare attento*)

Voltooid toekomstige tijd (VTTk)  
zal uitgekeken hebben op  
zal uitgekeken hebben op  
zal uitgekeken hebben op  
zullen uitgekeken hebben op  
zullen uitgekeken hebben op  
zullen uitgekeken hebben op

### Verhuizen naar (*traslocare*)

Voltooid toekomstige tijd (VTTk)  
zal verhuisd zijn naar  
zult verhuisd zijn naar  
zal verhuisd zijn naar  
zullen verhuisd zijn naar  
zullen verhuisd zijn naar  
zullen verhuisd zijn naar